# *Au Courant*

*14 novembre 2021*

Notre feuillet régional

*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

| ***Sacré-Cœur*** | ***Saint-Pascal-Baylon*** | ***Saint-Mathieu*** | ***Sainte-Félicité*** |
|---|---|---|---|
| Dimanche 10 h 30<br>Mardi 18 h 30 | Dimanche 9 h<br>Mercredi 9 h | Dimanche 9 h<br>Jeudi 18 :30 | Dimanche 10 h 30<br>Vendredi 9 h |

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

# *Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)*

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

## PREMIÈRE des COMMUNIONS, 3e année

1. St-Pascal Baylon, dimanche 21 novembre à la messe de 9 h
2. Sacré-Cœur de Bourget, dimanche 21 novembre à la messe de 10 h 30
3. St-Mathieu de Hammond, samedi 27 novembre à la messe de 16 h 30
4. Ste-Félicité de Clarence Creek, dimanche 28 novembre à la messe de 10 h 30

Veuillez transmettre ce message aux parents des jeunes et/ou aux jeunes eux-mêmes.
Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements
Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com
Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca
Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

*Source :https://www.amiens.catholique.fr/les-paroisses/paroisse-du-saint-esprit-amiens-sud/328637-messe-des-defunts/*

# Mois des fidèles défunts

## Quelles sont les origines du jour de prière pour les défunts ?

La fête de la Toussaint est inséparable du jour de prière pour les défunts, que l'Église commémore le 2 novembre. La première célébration s'est vécue dans la joie; la seconde est plus en lien avec les souvenirs envers ceux que nous avons aimés.

La conviction que les vivants ont à prier pour les morts s'est établie dès les premiers temps du christianisme. L'idée d'une journée spéciale de prière pour les défunts dans le prolongement de la Toussaint a vu le jour dès avant le Xe siècle. Le lien ainsi établi avec la fête de tous les saints répond à une vue cohérente : le 1er novembre, les catholiques célèbrent dans l'allégresse la fête de tous les saints ; le lendemain, ils prient plus généralement pour tous ceux qui sont morts.

Par ce jour consacré aux défunts, l'Église signifie aussi que la mort est une réalité qu'il est nécessaire et possible d'assumer puisqu'elle est un passage à la suite du Christ ressuscité.
Dans la lumière de la Toussaint, cette journée est pour les chrétiens l'occasion d'affirmer et de vivre l'espérance en la vie éternelle donnée par la résurrection du Christ.
L'Évangile de la messe du jour de prière pour les défunts rappelle ces propos du Christ :
« Tous ceux que le Père me donne viendront à moi ; et celui qui vient à moi, je ne vais pas le jeter dehors. Car je ne suis pas descendu du ciel pour faire ma volonté, mais pour faire la volonté de celui qui m'a envoyé.
Or, la volonté du Père qui m'a envoyé, c'est que je ne perde aucun de ceux qu'il m'a donnés, mais que je les ressuscite tous au dernier jour. Car la volonté de mon Père, c'est que tout homme qui voit le Fils et croit en lui obtienne la vie éternelle ; et moi, je les ressusciterai au dernier jour. » (Jean 6, 37-40)."

*Source : https://eglise.catholique.fr/approfondir-sa-foi/la-celebration-de-la-foi/les-grandes-fetes-chretiennes/toussaint/371728-jour-de-priere-pour-les-defunts/*

https://sites.google.com/site/petitmondedeceline/prions-pour-nos-defunts

# *ANNONCES*

***IMPORTANT*** : L'école secondaire L'Escale ramasse des batteries (AA, AAA, C, D, batteries de montres et d'appareils auditifs…) dans le but d'amasser des fonds pour ***Sick Kids*** du 18 octobre 2021 au 13 mai 2022. Déposez vos batteries dans la boîte prévue à cet usage, en arrière de l'église Sacré-Cœur de Bourget. Karine va s'occuper de les acheminer vers l'école. Merci beaucoup !

***LE PARTAGE de BOURGET*** : Le Partage accepte les dons seulement les dimanches et lundis. Les bénévoles du Partage de Bourget aimeraient remercier la population pour leurs généreux dons. En retour, selon notre mandat, nous aidons des personnes dans le besoin ainsi que plusieurs organismes établis. Nos bénévoles travaillent plusieurs heures par semaine pour trier le matériel reçu donc nous espérons que vous allez continuer à nous donner des articles en bonne condition, qui fonctionnent, non souillés ou non endommagés. Merci beaucoup pour votre soutien et dévouement !
Ginette Lalonde, Membre du Conseil d'administration

*https://jardinierdedieu.fr/priere-universelle-commemoration-des-fideles-defunts.html*

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

## *INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE*

## *- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -*

| | |
|---|---|
| Sacré-Cœur de Bourget | Mardi 16 novembre – **18 h précédée par le chapelet**<br>**Madeleine Lévesque** par parents et amis |
| Saint-Pascal-Baylon | Mercredi 17 novembre – **9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30**<br>**Parents vivants et défunts Henrie et Charbonneau** par Louise et François Chartrand |
| Saint-Mathieu de Hammond | Jeudi 18 novembre – **18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube**<br>**Jeanne d Arc Charlebois** par parents et ami(e)s |
| Ste-Félicité de Clarence Creek | Vendredi 19 novembre **– 9 h**<br>**Marie Charbonneau** (2e ann.) par Raymonde et Diane |

**Père Très Saint,** je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

***INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour NOVEMBRE 2021***

**Les personnes qui souffrent de dépression :** Prions pour que les personnes qui souffrent de dépression ou de burn-out trouvent un soutien et une lumière qui les ouvrent à la vie.

*Source : https://www.planetesante.ch/Magazine/Psycho-et-cerveau/Suicide/Crise-emotionnelle-comment-aider-au-mieux-ceux-qui-en-souffrent*

## *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

**Premier pardon, première des communions et confirmation** : Nos enfants ont repris le chemin de l'école. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école. Cet automne nous offrirons la confirmation aux 7e année et la première des communions aux élèves de 3e année.
Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.
Comité des sacrements

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

| Dimanche 14 novembre –10 h 30 Abbé Jacques | Dimanche 21 novembre –10 h 30 Abbé Joseph |
|---|---|
| **Parents et amis décédés** par Lucie Legault<br>**Hélène Loades** par Shahna<br>**Lucille (Paul) Tremblay** par Louise et Guy Marcil<br>**Mance Gendron** par ses soeurs et frères<br>**Âmes du purgatoire** en action de grâces<br>**Caroline et Jean-Marc Chayer** (10e ann. de mariage) par Raymonde Dupuis Houle | **Hélène Loades** par Shahna<br>**Faveur demandée** par une paroissienne<br>**Marie Trottier** par parents et amis<br>**Âmes du purgatoire** en Action de Grâce<br>**Caroline Mary Shields** par Suzanne et Paul-André Lavigne |

***LAMPE du SANCTUAIRE*** : Semaine du 14 novembre – Par la famille Gendron
***VIERGE pèlerine*** : Semaine du 14 novembre chez Jean Legault
***HEURE d'Adoration*** : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

| OFFRANDES dominicales du 7 novembre 2021 |
|---|
| **Quête ordinaire :** 742,50 $ **Support**: 15 $ **Chauffage** : 180 $<br>**Support** : 255 $ **TOTAL : 1 177,50 $**<br>**Quête samedi confirmation** : 218,60 $ **Souscription** : 100 $ |

***À NOTER*** : Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée à vos bancs.

***SITE WEB*** : Pour le bulletin, visitez le site de Clarence Creek ou celui de St-Mathieu. Par courriel, communiquez avec Odette Saumure : odette.saumure@gmail.com

***LOTO BOURGET*** : La vente des billets de Loto Bourget 2022 est en cours. Merci à tous nos vendeurs. Rachelle Fredette (613 487-3252).

***ENGAGEMENT RESPONSABLE*** : Les formulaires à remplir sont sur la table, en arrière de l'église. Merci ! N'hésitez pas à vous engager ! Ensemble nous faisons une belle différence !

MARCHÉ
Consultez notre site web www.mikedeans.com
2212 Laval Street Bourget, ON
Mike DEAN LOCAL GROCER
BOURGET
Nous sommes ouverts tous les jours de 9h a 19h30

Pharmacie Bourget Pharmacy
PHARMASAVE (613)487-3598
3 Rue St.Pierre, Bourget, ON
Merci pour votre soutien et encouragement!
LUN/MAR: 9:30am -6pm
MER: 12pm-7pm
JEU/VEN: 9:30am-6pm

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/
Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

| Dimanche 14 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph | Dimanche 21 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques |
|---|---|
| **Paul-Émile Boudria** par parents et ami(e)s<br>**Guy Talbot** par la famille Talbot<br>**Raymonde et Henri Roy** par Gaëtane et Paul Pagé<br>**Laurette Chabot-Richer** par la succession<br>**Léona et Wilfrid Rochon** par Agathe et Richard Rochon<br>**Léo Lapointe** par Françoise Beauchamp<br>**Jean-Marie et Marie-Berthe Thivierge** par leur fille Jocelyne<br>**Fernand Ménard** par Sylvie et Danika | **Guy Talbot** par la famille Talbot<br>**Noëlla et Robert Viau** par les enfants<br>**Laurette Chabot-Richer** par la succession<br>**Léo Lecavalier** par la famille Lecavalier<br>**Parents défunts des familles Drouin et Labonté** par Liette et Robert Drouin<br>**Thérèse Lafleur** par ses enfants et ses petits-enfants<br>**Félix Vinette** par ses grands-parents Jocelyne et François Vinette<br>**Paul-Henri Caron** par Agnès et la famille |

*LAMPE du SANCTUAIRE* : **Semaine du 14 novembre : Pour Claire-Alice Laviolette** par sa fille Lucille

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 $ en communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

| OFFRANDES dominicales du 7 novembre |
|---|
| **Collecte ordinaire** : 719 $ **Réparations majeures** : 120 $ **Support** : 690 $<br>**TOTAL : 1 529 $** |

*IMPORTANT À NOTER* : **La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :**

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

**Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !**

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
Président's Choice

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www:paroissestmathieu.ca
**Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi**

| Dimanche 14 novembre – 9 h Abbé Joseph | Dimanche 21 novembre – 9 h Abbé Jacques |
|---|---|
| **Bruno Jr. Gendron** par Mom et Dad<br>**Carmen Bélanger** par la Succession<br>**Aimé Legault** par Lucie et Michel Legault<br>**Parents défunts familles Souliere et Campeau par** René et Claire Campeau | **Bruno Gendron** par Lucie et Michel Legault<br>**Georgette Pagé** par la famille Alphonse Carrière<br>**Raynald Gaudreau** par parents et ami(e)s |

***Prions pour nos malades*** **:** Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

| OFFRANDES dominicales du 7 novembre |
|---|
| **Quête automatisée (hebdomadaire)**: 180,40 $ **Quête ordinaire** : 270 $ **Luminaires** : 40 $<br>**Support** : 80 $ **Prions** : 30 $ **Quête confirmations** : 355 $ **TOTAL : 955,40 $**<br>**Quête de funérailles (Denyse Lortie Blanchard)** : 125 $<br>Merci pour vos dons |

***LOTERIE 2022*** : C'est encore le temps d'acheter des billets de la loterie pour l'année 2022. J'en profite pour vous remercier de votre générosité et votre dévouement. Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 619-4047

***St-Vincent de Paul*** : Encore cette année, nous faisons une levée de fonds, nourriture, cadeaux et autres articles pour venir en aide à nos familles qui sont dans le besoin.

**Voici 3 différentes façons dont vous pouvez participer :**

1. **Quête spéciale les dimanches** 14, 21 et 30 novembre ainsi que 7 et 14 décembre dans les enveloppes spéciales dans vos bancs ; ou encore, vous pourrez déposer votre don au bureau de la paroisse St Mathieu, les mardi et jeudi entre 9 h et midi ; pour faire un transfert électronique : paroissestmathieu1912@gmail.com (mot de passe est **Noel**) **Si vous désirez un reçu pour fin d'impôt, s.v.p. me faire parvenir un courriel avec vos informations.**
2. **Participer au recueil de denrées non-périssables** commençant le dimanche 14 novembre. Un bac à cet effet sera placé à l'extérieur jusqu'au 13 décembre. Il y aura aussi un **"Drive by" le samedi 4 décembre** pour recueillir des denrées. Cette activité est organisée par l'école St Mathieu, les Chevaliers de Colomb, les clubs Optimistes ainsi que la paroisse.
3. **Offrir un cadeau à un enfant** : Nous aurons un arbre de Noël installé a l'entrée principale de l'église. Vous trouverez les anges de Noël, avec le sexe et l'âge d'un enfant qui sera heureux/heureuse de recevoir un cadeau à Noël.

# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

| Dimanche 14 novembre –9 h Abbé Jacques | Dimanche 21 novembre – 9 h Abbé Joseph |
|---|---|
| **Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire** par Gérald et Pauline Chartrand<br>**Marcel Guindon** par sa belle-sœur Carmelle Gareau | **Jean-Marie Maisonneuve et Guy Desjardins** par le Club Optimiste de St-Pascal Baylon |

**Prions pour nos malades :** Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

| OFFRANDES dominicales du 7 novembre |
|---|
| **Ordinaire** : $ **Rénovation** : $ **Chauffage** : $<br>**TOTAL : $** |

***CONSIGNES SANITAIRES*** : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **50 % de la capacité acceptés dans l'église.**

***FOI et TÉLÉVISION CHRÉTIENNE*** : Aujourd'hui, juste après l'émission La Victoire de l'Amour, à 13 h. L'abbé Joseph donnera son 5e enseignement, d'une série de 6. Thème : Lève-toi Jonas, pars pour Ninive.

***RAPPEL*** **:** Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

| *NUMÉROS* | |
|---|---|
| **Président des CPP**<br>Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531<br>**CPP et Liturgie**<br>St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352<br>**Président des CAT**<br>Sacré-Cœur :<br>Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081<br>St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880<br>St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889<br><br>**Comité des sacrements**<br>Baptême : Denise Besserer 613 487-2338<br>(Mardi et jeudi 9 h-midi)<br>1er pardon, 1ère communion et confirmation :<br>Suzanne Simard 613 488-2084<br>Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163<br><br>**Chevaliers de Colomb**<br>Bourget : Michel Saucier 613 487-1964<br>Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199<br>**Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :** Mercedes Lavictoire 613 488-2464<br>**(U.C.F.O) :** Lucille Deguire 613 488-2675<br>**Le Partage comptoir familial Bourget** 613 487-1986<br>**Banque alimentaire Bourget** : Desneiges Emond 613 487-2443<br>**St-Vincent de Paul, Hammond** : 613 487-2338 | **Club Optimiste**<br>Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270<br>Ste-Félicité : Philippe Saumure 613 488-2502<br>St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131<br>St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343<br>**Résidences**<br>Bourget- Caressant Care 613 487-2331<br>Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896<br>Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053<br>Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422<br>St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626<br>**Cimetières**<br>Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078<br>Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334<br>Hammond : Francine Gendron 613 800-2089<br>St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203<br><br>**Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet 613 558-5723<br>**Club de l'Âge d'Or** Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464<br>**Club Bourg-Joie d'Or Bourget** : Desneiges Emond<br>**Fondation Roger Séguin** : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223<br>**Club Lions de Clarence Creek :** Nicholas Lavoie 613-314-6987<br>**Comité des Loisirs de Bourget** : 613 487-3963 ou 613 797-6731 |

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902
CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902
hearingouie.ca

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

*Pascal, Christian & Jacques Brunet*
*Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell*
*Courriel : chris.brunet@me.com*

**ROCKLAND**
*2058 rue Laurier St.*
*613-446-3333*
**PLAZA ROCKLAND**
*2756 rue Chamberland St.*
*613-446-5935*

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R.PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
*RAYNALD PAQUETTE*

*1-793 rue Notre-Dame Street,*
*Embrun ON K0A 1W1*
*Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067*
*665 Principale, C.P./P.O. Box 350*
*Casselman, ON K0A 1M0*
*Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774*

Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Paquette Excavation & Renovation
Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation
613-978-4128

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
www.jlalonde.ca
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc
TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
*Spécialisation : Charpenterie*
613-488-2084

OTTAWA VALLEY METAL INC.
For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.
STEEL ROOFING AND SIDING
WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM
Follow us on
5460 Canotek Road. Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL
*Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!*
*For all your heating and air conditionning needs!*
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG Inc.
CABINETS
Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN COLLISION CENTRES
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.
525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

exp REALTY
Elaine SIMARD
Sales Representative
Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA BINERIE
De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
• Médecin
• Infirmières
• Nutrition
• Santé mentale
• Diabète
• Aide
• Éducation
www.csestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
aquatria
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
www.brazeausanitation.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

J. B. Mobile Mechanic
Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair
Joe Barluccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobile@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since / Depuis 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs